الأمم المتحدة

TD/B/57/L.1/Add.7

مؤتمر الأمم المتحدة
للتجارة والتنمية

Distr.: Limited
27 September 2010
Arabic
Original: English

مجلس التجارة والتنمية
الدورة السابعة والخمسون
جنيف، ١٥-٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠
البند ١٤(أ) من جدول الأعمال المؤقت
التقرير المقدم من رئيس الهيئة الاستشارية المنشأة وفقاً للفقرة ١٦٦ من خطة عمل بانكوك بشأن تنظيم الأمانة لدورات تدريبية في الفترة ٢٠٠٩-٢٠١٠ وما لهذه الدورات من تأثير؛ وتعيين أعضاء الهيئة الاستشارية لعام ٢٠١١

مشروع تقرير مجلس التجارة والتنمية عن أعمال دورته السابعة والخمسين

المعقودة في قصر الأمم، جنيف، في الفترة من ١٥ إلى ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠

المحتويات

الصفحة

ثانياً - موجز الرئيس ٢
التقرير المقدم من رئيس الهيئة الاستشارية المنشأة وفقاً للفقرة ١٦٦ من خطة عمل بانكوك بشأن تنظيم الأمانة لدورات تدريبية في الفترة ٢٠٠٩-٢٠١٠ وما لهذه الدورات من تأثير؛ وتعيين أعضاء الهيئة الاستشارية لعام ٢٠١١ ..... ٢

(A) GE.10-51993 290910 290910

الرجاء إعادة الاستعمال

ثانياً – موجز الرئيس

التقرير المقدم من رئيس الهيئة الاستشارية المنشأة وفقاً للفقرة ١٦٦ من خطة عمل بانكوك بشأن تنظيم الأمانة لدورات تدريبية في الفترة ٢٠٠٩–٢٠١٠ وما لهذه الدورات من تأثير؛ وتعيين أعضاء الهيئة الاستشارية لعام ٢٠١١

١– أطلع رئيس الهيئة الاستشارية المنشأة في سياق الفقرة ١٦٦ من خطة عمل الأونكتاد العاشر المندوبين على المسائل التي تناولتها الهيئة الاستشارية في اجتماعها في أيار/مايو ٢٠١٠. أولاً تم تنظيم ثلاث دورات تدريبية، واحدة لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (كولومبيا، آب/أغسطس ٢٠٠٩)، وأخرى لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ (إندونيسيا، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩) والثالثة للبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية (أذربيجان، تموز/يوليه ٢٠١٠)، بدعم من البلدان المضيفة بما في ذلك مساهمات تغطي التكاليف المحلية للدورات. وظلت الدورات تحظى بطلب متزايد وساهمت في سد "الفجوة في القدرة التجارية" في البلدان النامية. وقد صادقت الهيئة الاستشارية على أماكن انعقاد الدورات التدريبية المقبلة لمنطقة غرب آسيا (تشرين الأول/أكتوبر – تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، لبنان) ولأفريقيا (كانون الثاني/يناير – شباط/فبراير ٢٠١٠، مصر).

٢– ثانياً، ناقشت الهيئة الاستشارية مسألة تمويل الدورات الإقليمية. وبالنظر إلى عدم إمكانية التنبؤ بالتمويل الجاري من الباب ٢٢ من ميزانية الأمم المتحدة العادية للتعاون التقني، ظهر اعتقاد مفاده أن إنشاء أماكن انعقاد دائمة للدورات التدريبية يحتمل أن يزيد من القدرة على التنبؤ بظروف الإنجاز، وتنويع قاعدة موارد الدورة وإظهار القيمة التي تعلقها الدول الأعضاء عليها. وهناك عنصر آخر يتعين وضعه في الاعتبار في اختيار الأماكن الدائمة هو إمكانية تغطية تكاليف أخرى مثل إقامة المشاركين وتكاليف الترجمة الشفوية، إلخ. وقد عرضت حكومتا كولومبيا وسنغافورة استضافة الدورات التدريبية في منطقتيهما لفترتين على الأقل وتغطية بعض تكاليف تنظيمها، وقبلت الهيئة الاستشارية عرضيهما. كما أعربت بلدان أخرى، كشيلي والمكسيك وعمان، عن اهتمامها باستضافة الدورات مستقبلاً. واقتُرح إمكانية تناوب أماكن انعقاد الدورات داخل المناطق لتصبح بالتالي "شبه دائمة". وطلبت الهيئة الاستشارية إلى الأمانة وضع اختصاصات إنشاء أماكن الانعقاد الدائمة لبحثها في اجتماعها القادم.

٣– ثالثاً، أبلغ رئيس الهيئة الاستشارية المندوبين بالدورات التدريبية القصيرة الست التي نُظمت للدبلوماسيين في جنيف في النصف الثاني من عام ٢٠٠٩ والنصف الأول من عام ٢٠١٠، فضلاً عن الدورات التدريبية الثلاث المتعلقة بقضايا التنمية المعاصر المقرر تنظيمها في النصف الثاني من عام ٢٠١٠. وقد شهدت الدورات حضوراً جيداً وأصبحت تشكل سمة

منتظمة في الجدول الزمني المهني للمندوبين الذين أعربوا عن تقديرهم لإسهام هذه الدورات في التوعية بمواضيع التجارة التي اعتبروها مفيدة لعملهم.

٤- وفي المناقشة التي أعقبت ذلك، أعرب مندوبان عن دعمهما للدورات التدريبية الإقليمية، فضلاً عن الالتزام بالتعاون مع الأمانة لضمان نجاح الدورات مستقبلاً. وأعربت مندوبة منهما تحديداً عن اهتمام بلدها باستضافة الدورة مستقبلاً. وأشار المندوب الآخر إلى بلدان إضافية مهتمة باستضافة الدورات. واقترح الاثنان تناوب الأماكن الدائمة في المناطق لتصبح بالتالي شبه دائمة. كما طلبا أن تحدد الاختصاصات التي تعدها الأمانة لإنشاء أماكن الانعقاد الدائمة، بشكل مسبق وبطريقة واضحة، شروط استضافة الدورات وشكل مساهمة البلدان المضيفة فيها.